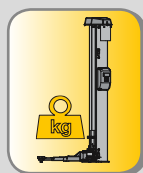
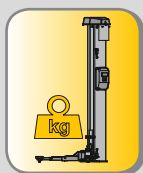


Serie MC 75 - MC 55



7500

5500



EN

Lifters with electromechanical mobile columns
Lifts are available with load capacities of up to 7500 or 5500 kg per column. The design criteria meet the demands of the modern do-it-yourself repairer, without trading off attention to details.

IT

Sollevatori a colonne mobili elettromeccaniche
I sollevatori sono disponibili con portate fino a 7500 e 5500 kg a colonna. I criteri di progettazione si uniformano alle esigenze del moderno autoriparatore, ma non trascurano l'attenzione ai dettagli.

DE

Elektromechanische mobile Säulenhebebühnen
Die Hebevorrichtungen sind mit Tragfähigkeiten bis zu 7500 und 5500 kg pro Säule erhältlich. Die Konstruktionskriterien passen sich den Anforderungen des modernen Automechanikers an, ohne die Detailgenauigkeit außer Acht zu lassen.



- EN** → **Characteristics:** 4-6-8 column set configurations, with load capacities of 7.5 / 5.5 tonnes per column
 -may be activated from all the columns
 -automatic realignment between columns within a few millimetres of unevenness
- Operating methods:** simultaneous function of all the columns
 -function of couples of columns
 -single column function
 -function with couples of columns starting offset
- IT** → **Caratteristiche:** configurazioni set 4-6-8 colonne port. 7,5 / 5,5 ton l'una
 -azionamento possibile da tutte le colonne
 -riallineo automatico fra le colonne entro pochi millimetri di dislivello
- Modi di operare:** funzionamento simultaneo di tutte le colonne.
 -funzionamento a coppie di colonne
 -funzionamento colonna singola
 -funzionamento con partenza a coppie di colonne sfalsate
- DE** → **Eigenschaften:** Konfigurationssätze 4-6-8 Säulen Tragfähigkeiten 7,5 / 5,5 Tonnen pro Säule
 -Betätigung von allen Säulen aus möglich
 -Automatische Wiederausrichtung zwischen den Säulen bei wenigen Millimetern Abweichung
- Betriebsarten:** Gleichzeitiger Betrieb aller Säulen
 -Paarweiser Betrieb der Säulen
 -Betrieb einer einzelnen Säule
 -Betrieb mit versetztem Start der Säulenpaare

EN → New computerised control unit **IT** → Nuova centralina di comando computerizzata **DE** → Neuer computerisierter Steuereinheit



- EN** → **Commands columns**
 Infodisplay Use: all the columns, couples, single, lifting height, diagnosis and Service information
 - IT** → **Colonna comandi**
 Display informazioni di utilizzo: tutte le colonne, coppie, singola, altezza sollevamento, diagnostica, informazioni di servizio
 - DE** → **Steuersäule**
 Infodisplay: Benutzung: alle Säulen, paarweise, einzeln, Hubhöhe, Diagnose, Serviceinformation
- *Emergency button *Pulsante emergenza *Not-Aus-Taster
- *Rising/dropping buttons *Pulsanti salita/discesa *Hub-/Senktasten

EN → On all the Columns Conducted

IT → Su tutte le Colonne Condotte

DE → An allen angetriebenen Säulen



Rising/dropping buttons
 Pulsanti salita/discesa
 Hub-/Senktasten

Emergency button
 Pulsante emergenza
 Not-Aus-Taster

EN → Manoeuvring lever **IT** → Timone di manovra **DE** → Steuerung



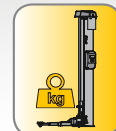
hydraulic
 idraulico
 hidraulisch

7500



mechanical
 meccanico
 mechanisch

5500



EN

• **BENEFITS - New control unit with these exclusive characteristics:**

- **Teleassistance via internet.** Using a connection with personal computer and ADSL, you can perform a complete check in real time, anywhere in the world, of the control unit and the columns: electronic and electromechanical tests and verifications, failure verification, analysis of the work methods; option to view with web-cam as well.
- **Memorisation and registration of the events work time,** indication of the events that have occurred and failures, etc.
- Columns with new absolute **encoder** equipped with a **12-bit processor**, directly connected to the lifting screw.
- Self-programmed maintenance
- **Energy savings** thanks to the lower electrical power installed in comparison to equivalent competitor products and the launch of the columns in sequence which guarantees a lower absorption during start-up.
- The high efficiency of the control linkage and the electronic management guarantee use even with low grid power.
- Low weights for easier handling.

IT

• **VANTAGGI - Nuova centralina con queste esclusive caratteristiche:**

- **Teleassistenza via internet.** Tramite un collegamento con personal computer e linea ADSL, è possibile eseguire un completo controllo in tempo reale, in tutto il mondo, della centralina e delle colonne: test e verifiche elettroniche ed elettromeccaniche, verifica guasti, analisi delle modalità di lavoro; possibilità di visualizzazione anche tramite web-cam.
- **Memorizzazione e registrazione degli eventi tempo di lavoro,** indicazione degli eventi occorsi e dei guasti, ecc.
- Colonne con nuovo **encoder** assoluto dotato di **processore a 12 bit**, direttamente collegato alla vite di sollevamento.
- Manutenzione autoprogrammata
- **Risparmio energetico** grazie alla minor potenza elettrica installata rispetto a prodotti concorrenziali equivalenti e all'avviamento delle colonne in sequenza che garantisce un minore assorbimento allo spunto.
- L'alta efficienza del cinematismo e la gestione elettronica garantiscono l'utilizzo anche con una bassa potenza di rete.
- Pesi contenuti per una migliore maneggevolezza.

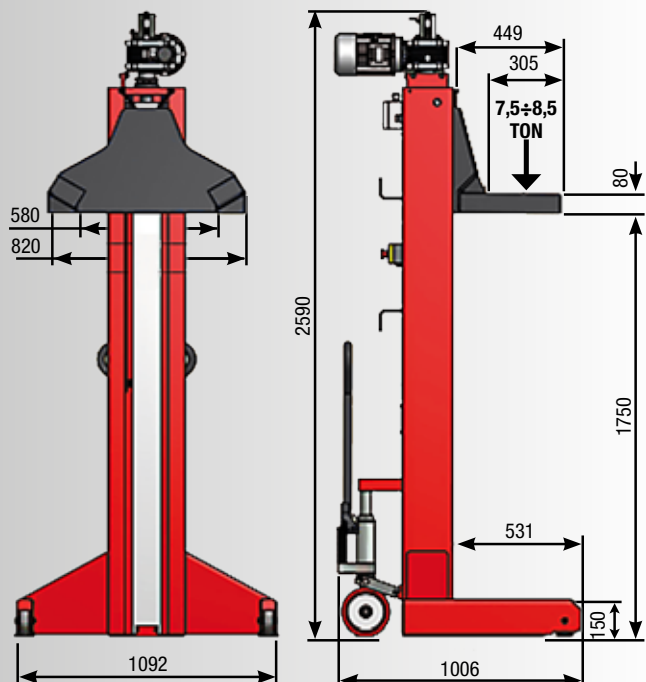


DE

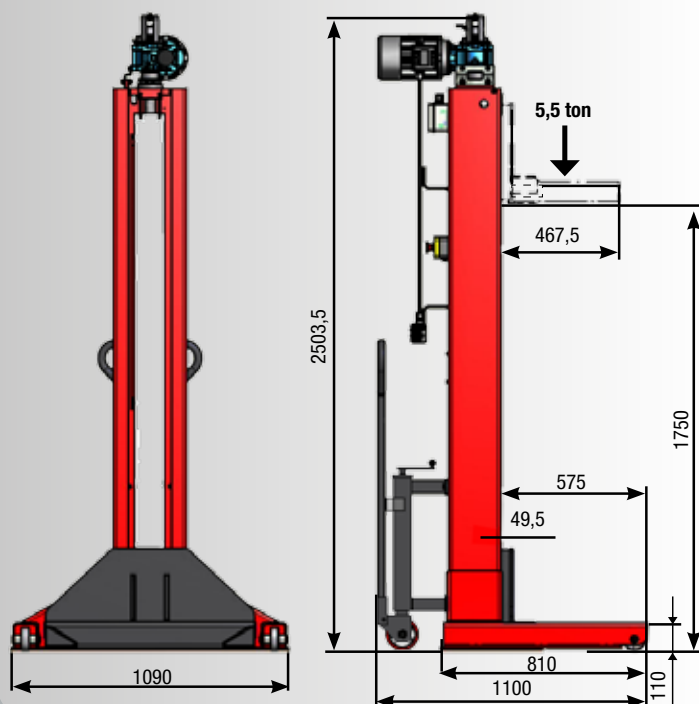
• **VORTEILE - Neues Steuergerät mit diesen exklusiven Merkmalen:**

- **Fernassistenz per Internet.** Über einen Anschluss an PC und ADSL-Netz kann in Echtzeit weltweit eine komplette Kontrolle des Steuergeräts und der Säulen durchgeführt werden: Tests und elektronische und elektromechanische Kontrollen, Fehlersuche, Analyse der Betriebsart; Anzeige auch über Webcam möglich. Speicherung und Aufzeichnung der Ereignisse
- Arbeitszeit, Anzeige der eingetretenen Ereignisse und der Störungen usw.
- Säulen mit neuem **Absolutencoder mit 12-Bit-Prozessor**, direkt an die Hubspindel angeschlossen.
- Selbstprogrammierte Wartung
- **Energieersparnis** Dank der im Vergleich zu gleichwertigen Produkten der Konkurrenz geringeren installierten elektrischen Leistung und dem sequentiellen Säulenstart, der einen geringere Stromaufnahme beim Anlauf gewährleistet.
- Die hohe Effizienz des Antriebs und die elektronische Verwaltung gewährleisten die Nutzung auch mit einer geringen Netzleistung.
- Geringes Gewicht für eine einfacher Handhabung.

MC 75

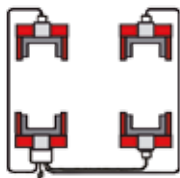


MC 55

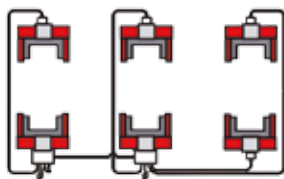


Serie MC 75 - MC 55

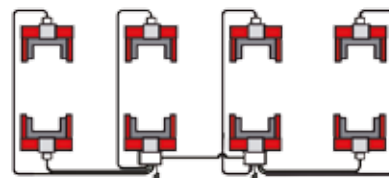
EN → Settings IT → Configurazioni DE → Konfigurationen



4-column set / 4 colonne - Satz mit 4 Säulen
MC 4



6-column set / 6 colonne / Satz mit 6 Säulen
MC 4 + MC 2



8-column set / 8 colonne / Satz mit 8 Säulen
MC 4 + MC 4

EN → Versions IT → Versioni DE → Versionen



- Control unit console
- Centralina su mobile a leggio
- Steuergerät auf Gerätewagen



- Button panel for remote control with 15 m cable
- Pulsantiera per comando a distanza con cavo 15 m
- Fernbedienung mit 15m-Kabel

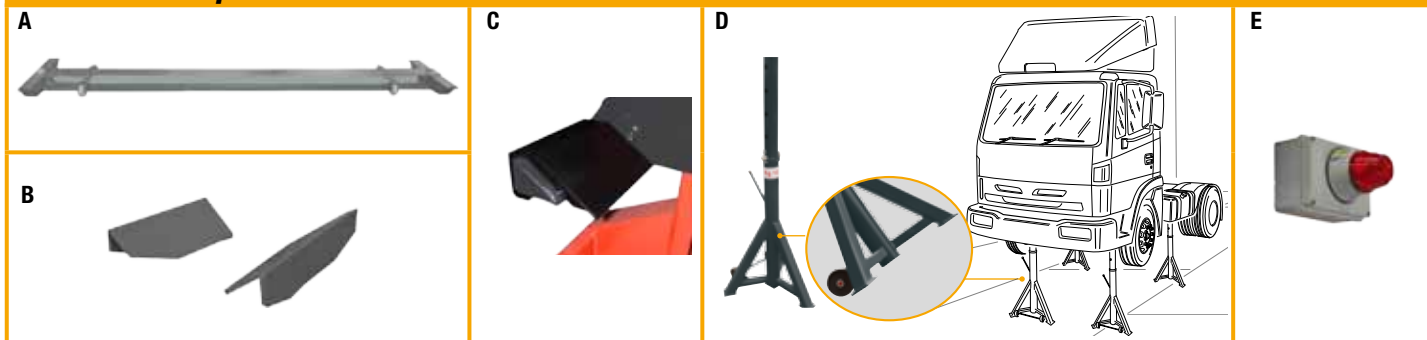


- Adjustable forks on different wheel diameters (500 ÷ 1200 mm)
- Forche regolabili su diversi diametri ruota (500 ÷ 1200 mm)
- Auf verschiedene Raddurchmesser einstellbare Gabeln (500 ÷ 1200 mm)

EN → Technical Data IT → Dati Tecnici DE → Technische Daten

	MC 75	MC 55
Capacity per column - Portata per colonna - Tragfähigkeit pro Säule	7,5 t.	5,5 t.
Rate of climb - Velocità di salita - Hubgeschwindigkeit	670 mm/min	575 mm/min
Weight per column - Peso per colonna - Gewicht pro Säule	410 kg.	355 kg.
Motor power per column - Potenza motore per colonna - Motorleistung pro Säule	3 kW	2,2 kW
Power supply - Alimentazione - Stromversorgung	400V - 50/60Hz	
Ø MIN/MAX tire - Ø MIN/MAX pneumatico - Ø MIN/MAX Reifen	Ø 900/1200 mm	
Helm of hydraulic operation - Timone di manovra idraulico - Hydraulische Bewegungssteuerung	✓	
Helm of mechanical operation - Timone di manovra meccanico - Mechanische Bewegungssteuerung		✓

EN → Optional Accessories IT → Accessori a richiesta DE → Sonderzubehör



EN → •A Free crossbar wheels (max. 15000 kg) •B Fork extensions •C Adapters: Ø 900÷800 mm - Ø 800÷700 mm - Ø 700÷500 mm (max 7500 kg) •D Small column (7500 ÷10000 kg) •E Indicator light machine in motion

IT → •A Traversa libera ruote (max. 15000 kg) •B Prolunghe forche •C Adattatori: Ø 900÷800 mm - Ø 800÷700 mm - Ø 700÷500 mm (max 7500 kg) •D Colonna (7500 ÷10000 kg) •E Avisatore luminoso macchina in movimento

DE → •A Radfreiheber (max. 15000 kg) •B Gabelverlängerungen •C Adapter: Ø 900÷800 mm - Ø 800÷700 mm - Ø 700÷500 mm (max 7500 kg) •D Kleine Säulen (7500 ÷10000 kg) •E Leuchtanzeige Maschine in Bewegung

The manufacturer reserves the right to modify the features of its products at any time. Fotografie, caratteristiche ed i dati tecnici non sono vincolanti, possono subire modifiche senza preavviso. Die Fotografien, die angegebenen Eigenschaften und die technischen Daten sind nicht verbindlich und können ohne Vorankündigung geändert werden.